

DFUE-Warenbegleitschein				Sendungs-Nr.: 44514		180111 1020	
						Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk: 001		Empfänger -Werk Kunde: 100		Ablagestelle: 14248			
-Nr: 91024029		-Nummer:		Lagerort:			
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Schweitzer Warehouse		Verbrauchsstelle:			
Müglitztalstr. 43		SVEVATRANS		Versandart: 01			
01809 Dohna		Via dei Gerani 5		Frachtführer: Schweitzer Sped			
		I-70026 Modugno(Bari)		- Nummer: POS 62867			
Sendungsgewicht Brutto: 0012959							
LS-Nr.	Sachnummer Kunde			Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.	
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant		
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge	-Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:						
	Text:						
167057	2500332190		390	ST	Clutch Housing	550003451401	
180111	7176/5						
001	Packmittel	13	TBA501494		30	183261 5007810920	
		13	TBA501541		0		
		65	TBA501541		6		
167064	2500332190		480	ST	Clutch Housing	550003451401	
180111	7176/4						
001	Packmittel	16	TBA501494		30	183263 5007810921	
		16	TBA501541		0		
		80	TBA501541		6		
167071	2500332190		60	ST	Clutch Housing	550003451401	
180111	7176/4						
001	Packmittel	2	TBA501494		30	183264 5007810922	
		2	TBA501541		0		
		10	TBA501541		6		
167072	2500332190		120	ST	Clutch Housing	550003451401	
180111	7176/5						
001	Packmittel	4	TBA501494		30	183265 5007810923	
		4	TBA501541		0		
		20	TBA501541		6		
167073	2500332190		30	ST	Clutch Housing	550003451401	
180111	7176/5						
001	Packmittel	1	TBA501494		30	183266 5007810924	
		1	TBA501541		0		
		5	TBA501541		6		
Ende							
WE:		Warenprüfung:			Güteprüfung:		

2500332190
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 390
Quantità effettiva: 390
Tipo imballaggio: TERMOF
Quantità imballi: BAS 13
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 15-01-18
Firma: [signature]

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 480
Quantità effettiva: 480
Tipo imballaggio: Termof
Quantità imballi: BAS 15
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 15-01-18
Firma: [signature]

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 60
Quantità effettiva: 60
Tipo imballaggio: Termof
Quantità imballi: BAS 02
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 15-01-18
Firma: [signature]

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 120
Quantità effettiva: 120
Tipo imballaggio: Termof
Quantità imballi: BAS 04
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 15-01-18
Firma: [signature]

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 30
Quantità effettiva: 30
Tipo imballaggio: Termof
Quantità imballi: BAS 01
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 15-01-18
Firma: [signature]

10038: (280 70, 1) 05.2009 ADR 2009
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
einschließlich y compris et
1-15
21+22
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-
Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR SA-Nr.39378 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays)) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteur (nom, adresse, pays)) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg 18-000195																																																											
3 Auslieferungsort des Gutes (Lieu prévu pour livraison de la marchandise) Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)) BABINSKI KESZAR 89-652 TAC																																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Lieu et date de la prise en charge de la marchandise) Dohna Deutschland 11.01.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (Reserves et observations des transporteurs)																																																											
5 Beigefügte Dokumente (Documents annexes) Lieferschein-Nr. 167057, 167064, 167071, 167072, 167073																																																															
6 Kennzeichen u. Nummern (Margues et numéros) 2500332190 2500332190 2500332190 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke (Nombre des colis) 13	8 Art der Verpackung (Mode d'emballage) TBA501494+78xTBA5015 16 TBA501494+96xTBA5015 2 TBA501494+12xTBA5015 4 TBA501494+24xTBA5015 1 TBA501494+6xTBA5015	9 Offiz. Benennung d. g. Beförderung (Designation officielle de transport) CMR	10 Statistikkennzeichen (No. Statistique)	11 Bruttogewicht in kg (Poids brut Kg) 4.679,48 5.759,36 719,92 1.439,84 359,96	12 Umfang in m³ (Cubage m³)																																																								
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom. Volet N°9	Gefahrzeitelmuster Nr. (Numero d'etiquette)	Verp.-Gruppe (Groupe d'emballage)	Tunnelbeschränkungscode (Code de restriction en tunnels)	19 zu zahlen von: (A payer par:) Fracht Prix de transport Ermäßigungen Reductions																																																									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres)																																																															
14 Rückerstattung (Remboursement)																																																															
15 Frachtzahlungsanweisung (Prescription d'affranchissement) EXW						20 Besondere Vereinbarungen (Conventions particulieres)																																																									
21 Ausgefertigt in (Etablie a) Dohna am 11.01.2018						24 Gut empfangen (Reception des marchandises) am 15.01.18 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (Bari) C.F. 011/04086850728 WORKX s.r.l.s. Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (Bari) PAKET-NR. 167057, 167064, 167071, 167072, 167073																																																									
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna Dresden				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer																																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><th>von</th><th>bis</th><th>km</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><th>von</th><th>bis</th><th>km</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch				Euro-Palette							Gitterbox-Palette							Einfach-Palette				von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch				Euro-Palette							Gitterbox-Palette							Einfach-Palette			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																									
			Euro-Palette																																																												
			Gitterbox-Palette																																																												
			Einfach-Palette																																																												
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																									
			Euro-Palette																																																												
			Gitterbox-Palette																																																												
			Einfach-Palette																																																												
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift																																																											
27 Amtliches Kennzeichen (Kfz) POS 62867 Anhängernr. FG 96873				Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift																																																											
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																																															

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschlagkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. ADR.
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir dispositions spéciales. Chapitre 5.4.1.1. ADR.